



DELIVERY NOTE : 83100111  
 VALEO EMBRAYAGES

DATE : 06.01.2022 18:33:15

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR  
 VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTOR  
 Comptabilitté Valeo Embrayages  
 Route de Montreuil  
 62630 EPAYLES SUR MER  
 VAT ID No. : FR43438834186

SHIPPING POINT  
 VALEO TRANSMISSIONS  
 Service Logistique  
 Boîte post. CS 70926  
 80009 AMIENS CEDEX 2  
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER  
 Magna PR S.P.A.  
 Via del Ciclamini 4  
 70026 MODUGNO  
 ITALY  
 Unloading point : 14249  
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349  
 Shipping instruction :

Your contact :  
 Telephone :

Expedition on : 06.01.2022 at 18:33:11  
 Delivered on : 06.01.2022 at 18:33:12  
 Order reason :

Material Description	Customer Material	Shipped	Unit	Packaging	Qty	Packaging	Lot Nr	Qty per	Kanban Nr	Handling Unit
Customer P.O. Number	Revision Level	Quantity	of	Unit Type		Unit Nr	Expiration date	packaging unit	External call Nr	Nr
Origin - Destination Country	VALEO Material Number	Measure								
						115439845		12		
						115439846		12		
						115439847		12		
						115439848		12		
						115439849		12		
						115439850		12		
						115439851		12		
						TBA-501629		10		
						PCE				
						TBA-550500		1		115444348
						TBA-500885		10		
						115439853		120		
						115439854		12		
						115439855		12		
						115439856		12		
						115439857		12		
						115439858		12		
						115439859		12		
						115439860		12		
						115439861		12		

DELIVERY NOTE : 83100111  
**VALEO EMBRAYAGES**

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR  
 Compabilite Valeo Embrayages  
 Route de Montreuil  
 62630 ETAPLES SUR MER  
 VAT ID No. : FR43438834186

SHIPPING POINT

VALEO TRANSMISSIONS  
 Service Logistique  
 Boite post. CS 70926  
 80009 AMIENS CEDEX 2  
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna Pr S.P.A.  
 Via del Ciclamini 4  
 70026 MODUGNO  
 ITALY  
 Unloading point : 14249  
 ATTENTION TO :

DATE : 06.01.2022 18:33:15

REMOTE TRANSMISSION

Vendor Code : 91019349

Shipping Instruction :

Your contact :

Telephone :

Expedition on : 06.01.2022 at 18:33:11

Delivered on : 06.01.2022 at 18:33:12

Order reason :

Material Description	Customer P.O. Number	Customer Material Revision Level	VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr	Lot Nr	Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr	External call Nr	Handling Unit Nr
			TBA-501629	10			10	115439862			12			
			PCE TBA-550500	1			1	115439862			120			115444349
			TBA-500885	10			10	115439863			12			
								115439864			12			
								115439865			12			
								115439866			12			
								115439867			12			
								115439868			12			
								115439869			12			
								115439870			12			
								115439871			12			
			TBA-501629	10			10							
			PCE TBA-550500	1			1	115439851			120			115444350
			TBA-500885	10			10	115439852			12			



DELIVERY NOTE : 83100111  
 VALÉO EMBRAYAGES

DATE : 06.01.2022 18:33:15

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR  
 VALÉO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR  
 Comptabilité Valeo Embrayages  
 Route de Montreuil  
 62630 ETAPLES SUR MER  
 VAT ID No. : FR43438834186

SHIPPING POINT  
 VALÉO TRANSMISSIONS  
 Service Logistique  
 Boîte post. CS 70926  
 80009 AMIENS CEDEX 2  
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER  
 Magna pt S.P.A.  
 Via del Ciclamini 4  
 70026 MODUGNO  
 ITALY  
 Unloading point : 14249  
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349  
 Shipping instruction :

Your contact :  
 Telephone :

Expedition on : 06.01.2022 at 18:33:11  
 Delivered on : 06.01.2022 at 18:33:12  
 Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALÉO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
					10	1154339839 1154339840	12 12		
				TBA-501629					



TRANSPORTE

VG Transporte Sp. z o.o.

ul. Balicka 117

30-149 Kraków

NIP: 679-312-27-63, REGON: 363732880

www.vg-transporte.com

Tel. +48 126389320

Fax +48 126389330

EXPEDITION VALEO-FA

<b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays) / Отправитель <b>VALEO</b> <b>81 Avenue Roger Dumoulin</b> <b>80009 Amiens Cedex 2</b> <b>RUE ROGER DUMOULIN</b> <b>ZI N VALEO</b> <b>06 JAN 2022</b> <b>FR 80090 AMIENS</b>		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b> Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung oder Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																	
<b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays) / Получатель <b>GETRAG S.P.A.</b> <b>4 VIA DEI CICLAMINI</b> <b>IT 70026 MODUGNO</b>		<b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) / Имя перевозчика <b>VG Transporte Sp. z o.o.</b> <b>ul. Balicka 117</b> <b>30-149 Kraków</b> <b>NIP: 679-312-27-63, REGON: 363732880</b> <b>www.vg-transporte.com</b> <b>Tel. +48 126389320</b> <b>Fax +48 126389330</b>																	
<b>3</b> Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise / Место разгрузки <b>Ort/Lieu</b> <b>Land/Pays</b>		<b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Последующий перевозчик																	
<b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise / Место и дата получения <b>Ort/Lieu</b> <b>Land/Pays</b> <b>Datum/Date</b>		<b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs / Замечки перевозчика																	
<b>5</b> Beigefügte Dokumente / Documents annexés / Приложенные документы <b>REF 75495</b>																			
<b>6</b> Kennzeichen u. Nummern / Marque et numéros / Номер груза <b>73, 1er lot des Auts</b>	<b>7</b> Anzahl der Packstücke / Nombre des colis / Количество <b>8</b> Art der Verpackung / Mode d'emballage / Упаковки <b>9</b> Bezeichnung des Gutes* / Nature de la marchandise* / Наименование* <b>10</b> Statistiknummer / No. statistique / Статистика <b>11</b> Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg / Брутто кг. <b>12</b> Umfang in m³ / Cubage m³ / Кубик																		
<b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) / Распоряжение отправителя (таможня и т.д.) <b>19</b> zu zahlen vom: / A payer par: / Абандер / L'expéditeur / Währung / Monnaie / Empfänger / Le Destinataire Fracht / Pdx de transport Ermäßigungen / Réductions Zwischensturne / Soide Zuschläge / Suppléments Nebengebühren / Frais accessoires Sonstiges / Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer																			
<b>14</b> Rückerstattung / Remboursement <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen / Prescription d'affranchissement Erel / Franco / Destination Unrel / Non Franco		<b>20</b> Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																	
<b>21</b> Ausgefertigt in / Etabli à <b>22</b> Unterschrift und Stempel des Absenders (Name und timbre de l'expéditeur) / Подпись и штамп отправителя <b>VALEO</b> <b>06 JAN 2022</b>		<b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) / Подпись водителя <b>06.01.2022</b> <b>24</b> Güteempfangen / Réception des marchandises / Дата / Datum <b>10 GEN 2022</b> <b>MUZZONE + NAGEL S.r.l.</b> <b>Via dei Ciclamini, s.n.c. 70026 Modugno (BA)</b>																	
<b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzbergängen von bis km <b>Tel : 03.22.67.44.47</b>		<b>Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</b> <table border="1"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td>—</td> <td>✓</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette	—	✓	—	Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																
Euro-Palette	—	✓	—																
Gitterbox-Palette																			
Einfach-Palette																			
<b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers <b>27</b> Amtliches Kennzeichen / Nutzlaster in kg Kfz <b>KR9R631</b> Anhänger <b>KAV1503</b>		<b>Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</b> <table border="1"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td>—</td> <td>✓</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette	—	✓	—	Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																
Euro-Palette	—	✓	—																
Gitterbox-Palette																			
Einfach-Palette																			
<b>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</b> <b>Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift</b>		<b>Benutzte Gen.-Nr.</b> <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input checked="" type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT																	

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.  
 Die mit fett gedruckten Linien eingekrehten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
 21+22 Die mit fett gedruckten Linien eingekrehten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
 1-15 einschließlic y compris et  
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité du l'expéditeur.  
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Frachtführers. A remplir sous la responsabilité du transporteur.  
 weiß = Exemplar für Auftraggeber / blanc = Exemplar pour commandant  
 rosa = Exemplar für Absender / rose = Exemplaire de l'expéditeur  
 blau = Exemplar für Empfänger / bleu = Exemplaire du destinataire  
 grün = Exemplar für Frachtführer / vert = Exemplaire du transporteur

\* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.  
 \* En cas de marchandises dangereuses indiqués, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la class, le chiffre et le cas échéant, la lettre.